

Shade card

Farbenkarte

Carte de coloris

Cartella colori

Carta de colores

Gütermann Mara

100 % Polyester

100 % Polyester

100 % Polyester

100 % Poliester

100 % Poliéster



Product advantages
Produktvorteile
Avantages du produit
Vantaggi del prodotto
Ventajas del producto

Article Artikel Article Articolo Artículo	Make-up Aufmachung Présentation Confezione Presentación	Article code Kennziffer Référence Codice Código	Product advantages Produktvorteile Avantages du produit Vantaggi del prodotto Ventajas del producto
Mara 8 No./Tkt. 8 tex 400 dtex 4000(4)	800 m	707660	<ul style="list-style-type: none"> • Excellent running properties Optimale Automaten-sicherheit Sécurité optimale sur les machines automatiques Ottima cucibilità su unità automatiche Seguridad óptima en autómatas de costura
Mara 11 No./Tkt. 11 tex 265 dtex 2650(4)	110 m 1.130 m	702510 702501	<ul style="list-style-type: none"> • No hairiness, no residual deposits Keine Haargkeit, kein Faserflug, kein Stauben Pas de poils, pas de peluches, pas de poussières Non peloso, non lascia residui, non fa polvere Aspecto no peludo, ningún residuo de fibras, nada de polvo
Mara 15 No./Tkt. 15 tex 200 dtex 2000(3)	1.500 m	720428	<ul style="list-style-type: none"> • Increased productivity due to less downtime spent cleaning Höhere Produktivität durch Verringerung von Putzintervallen Temps d'arrêt réduits grâce à la diminution des intervalles de nettoyage Riduzione dei fermi macchina dovuti alla pulizia Mayor productividad debido a la reducción de los intervalos de limpieza
Mara 30 No./Tkt. 30 tex 100 dtex 1000(3)	300 m 3.000 m	702404 702358	<ul style="list-style-type: none"> • Uniform thread Gleichmäßiger Fadenquerschnitt Grande régularité du diamètre du fil Molto regolare Gran regularidad
Mara 50 No./Tkt. 50 tex 60 dtex 600(3)	500 m 5.000 m	702277 702250	<ul style="list-style-type: none"> • No spinning faults Keine Spinnfehler Pas d'erreurs de filature Nessun difetto di filatura Ningún fallo de hilatura
Mara 70 No./Tkt. 70 tex 40 dtex 400(3)	700 m 7.000 m	702170 702153	<ul style="list-style-type: none"> • High sheen Hohe Brillanz Extrême brillance Molto brillante Gran brillo
Mara 80 No./Tkt. 80 tex 40 dtex 400(2)	800 m 5.000 m 8.000 m*	700428 700410 707449	
Mara 100 No./Tkt. 100 tex 30 dtex 300(2)	1.000 m 5.000 m 10.000 m*	707694 707708 711083	
Mara 120 No./Tkt. 120 tex 25 dtex 250(2)	1.000 m 5.000 m 10.000 m*	700207 700185 700193	
Mara 150 No./Tkt. 150 tex 20 dtex 200(2)	1.000 m 5.000 m 15.000 m*	713953 713961 713970	
Mara 220 No./Tkt. 220 tex 13 dtex 130(1)	5.000 m 10.000 m 22.000 m*	772807 772815 777951	

- * Please note: special length is available on customer request
 * Bitte beachten: Sonderlängfen auf Kundenwunsch
 * Attention: métrages spéciaux sur demande
 * Attenzione: metraggio speciale su richiesta
 * Importante: metrajes especiales a petición del cliente

**Fastnesses
Echtheiten
Solidités
Solidità
Solideces**

Artículo / Artikel / Articolu / Articolo / Artículo	Mara 8	Mara 11	Mara 15	Mara 30	Mara 50	Mara 70	Mara 80	Mara 100	Mara 120	Mara 150	Mara 220
Wash fastness / Waschechtheit / Solidité au lavage / Solidità al lavaggio / Solidéz al lavode (ISO 105 C03)	Grade 4 and better										
Water fastness / Wasserechtheit / Solidité à l'eau / Solidità all'acqua / Solidéz al aqua (ISO 105 E01)	Grade 4 and better										
Rub fastness / Reibechtheit / Solidité au frottement / Solidità allo sfregamento / Solidéz al frotamiento (ISO 105 X12)	Grade 4 and better										
Hypochlorite fastness / Hypochlorit-Bleichchtheit / Solidité au blanchiment à l'hypochlorite / Solidità al candeggio con ipoclorito / Solidéz al blanqueo con hipoclorito (ISO 105 N01)	Grade 4 and better										
Dry cleaning fastness / Trockenreinigungsechtheit / Solidité au nettoyage à sec / Solidità al lavaggio a secco / Solidéz a la limpieza en seco (ISO 105 C01)	Grade 4 and better										
Perpiration fastness / Schweißechtheit / Solidité à la transpiration / Solidità al sudore / Solidéz a la acción del sudor (ISO 105 E04)	Grade 4 and better										
Light fastness / Lichtechtheit / Solidité à la lumière / Solidità alla luce / Solidéz a la luz (ISO 105 B02)	Grade 4 and better										
Care instructions / Pflegehinweise / Consignes d'entretien / Istruzioni lavaggio / Indicaciones de conservación	    										



Counts and shades available
Lieferbare Stärken und Farben
Grosseurs et coloris livrables
Titoli e colori disponibili
Gruesos y colores disponibles

Micro Core Technology	Article Artikel Article Articolo Artículo	tex tex tex tex tex	Resultant count dtex Endnummer dtex No. en dtex Numero dtex N° final decitex	Available shades Lieferbare Farben Coloris livrables Colori disponibili Colores disponibles
100 % Polyester 100 % Polyester 100 % Polyester 100 % Poliestere 100 % Poliéster	Mars 8 Mars 11 Mars 15 Mars 50 Mars 100	400 285 200 60 30	4000(4) 2850(4) 2000(3) 600(3) 300(2)	Marked with • Mit • markiert Marqués avec • Marcati con • Marcados con •
	Mars 30 Mars 70 Mars 80 Mars 120 Mars 150 Mars 220	100 40 40 25 20 13	1000(3) 400(3) 400(2) 250(2) 200(2) 130(1)	Available in all shades In allen Farben lieferbar Livable dans tous les coloris Disponibile in tutti i colori Disponibles en todos los colores

Sewing thread numbers table
Nähfaden-Nummern-Tabelle
Table numérique des fils
Tabella con numeri cucirini
Tabla numérica de los hilos de coser

Article	No./Tkt.	tex	Resultant count dtex	dtex x fold	Count cotton	Needle size
Artikel	No./Tkt.	tex	Endnummer dtex	dtex x fach	NeB Baumwolle	Nadeln dicken
Article	No./Tkt.	tex	No. en dtex	dtex x nombre de bouts	No. anglais coton	Grosseurs d'aiguille
Articolo	No./Tkt.	tex	Numero dtex	dtex per capo	Titolo cotoniero	Groschezza d'ago
Artículo	No./Tkt.	tex	N° final decitex	decitex y cantidad de cabos	N° inglés algodón	Gruesos de aguja
Mars 8	8	400	4000(4)	870 x 4	5	NM 200 - 250/25 - 27
Mars 11	11	285	2850(4)	670 x 4	7	NM 160 - 180/23 - 24
Mars 15	15	200	2000(3)	670 x 3	9	NM 140 - 160/22 - 23
Mars 30	30	100	1000(3)	310 x 3	18	NM 110 - 130/18 - 21
Mars 50	50	60	600(3)	200 x 3	30	NM 90 - 110/14 - 18
Mars 70	70	40	400(3)	133 x 3	40	NM 90 - 100/14 - 16
Mars 80	80	40	400(2)	200 x 2	50	NM 80 - 100/12 - 16
Mars 100	100	30	300(2)	140 x 2	60	NM 70 - 90/10 - 14
Mars 120	120	25	250(2)	125 x 2	70	NM 70 - 80/10 - 12
Mars 150	150	20	200(2)	100 x 2	90	NM 65 - 70/ 9 - 10
Mars 220	220	13	130(1)	135 x 1	-	NM 60 - 65/ 8 - 9

Lengths and quantities per box
Laufängen und Verpackungseinheiten
Métrages et unités de conditionnement
Metraggi e unità di imballaggio
Metrajes y contenidos por caja

Quantities per box Verpackungseinheiten Unités de conditionnement Unità di imballaggio Contenidos por caja	Box of 10 Karton à 10 Boîte de 10 Scatole da 10 Caja con 10	Box of 10 Karton à 10 Boîte de 10 Scatole da 10 Caja con 10	Box of 4 Karton à 4 Boîte de 4 Scatole da 4 Caja con 4
Mars 8	-	-	800 m
Mars 11	110 m	-	1.130 m
Mars 15	-	-	1.500 m
Mars 30	300 m	-	3.000 m
Mars 50	500 m	-	5.000 m
Mars 70	700 m	-	7.000 m
Mars 80	800 m	5.000 m	8.000 m*
Mars 100	1.000 m	5.000 m	10.000 m*
Mars 120	1.000 m	5.000 m	10.000 m*
Mars 150	1.000 m	5.000 m	15.000 m*
Mars 220	-	5.000 m	10.000 m / 22.000 m*

- * Please note: special length is available on customer request
- * Bitte beachten: Sonderlaufänge auf Kundenwunsch
- * Attention: métrages spéciaux sur demande
- * Attenzione: metraggio speciale su richiesta
- * Importante: metrajes especiales a petición del cliente

Mara 50/100	Mara 8/11/15	1
• •	800	
•	4335	
• •	111	
• •	1	
	3789	
•	3796	
•	610	
	3	
•	325	
	578	
•	7	
•	327	
	3852	
	3776	
•	3897	
•	580	
	177	
• •	106	
•	417	
	3661	
	9818	
•	5250	
•	893	
	4021	

Mara 50/100	Mara 8/11/15	2
•	591	
•	8363	
	3939	
	415	
•	416	
	488	
	3772	
• •	968	
	9765	
•	412	
	3929	
•	300	
• •	188	
	1165	
	1375	
	251	
•	350	
•	1068	
•	362	
	612	
• •	448	
	405	
• •	934	
	1744	

Mara 50/100	Mara 8/11/15	3
	1384	
•	450	
• •	650	
	649	
	2507	
•	170	
• •	186	
•	4773	
• •	169	
	3863	
	3913	
	7814	
•	8423	
•	249	
•	3791	
• •	414	
• •	275	
• •	802	
•	4147	
•	9414	
• •	299	
•	3964	
• •	722	
	9478	

Mara 50/100	Mara 8/11/15	4
• •	131	
• •	199	
• •	724	
• •	208	
• •	160	
	3954	
• •	464	
• •	263	
	3830	
•	453	
	2899	
• •	868	
	2366	
•	850	
•	265	
•	851	
• •	124	
• •	180	
	172	
• •	887	
	19	
	288	
	289	
	280	

Mara 50/100	Mara 8/1/15	5
• •	815	
• •	439	
• •	469	
• •	122	
	4627	
• •	669	
• •	480	
• •	3944	
• •	780	
• •	674	
•	4015	
• •	671	
• •	1643	
• •	308	
• •	3927	
	1348	
• •	682	
• •	769	
•	3977	
• •	697	
	1213	
• •	696	
• •	540	
•	1512	

Mara 50/100	Mara 8/1/15	6
•	767	
•	446	
•	3947	
•	672	
	3973	
• •	816	
• •	817	
• •	406	
• •	694	
	774	
• •	23	
• •	175	
	22	
•	883	
•	423	
	216	
	2186	
• •	454	
• •	139	
	2006	
• •	444	
•	842	
	3041	
•	179	

Mara 50/100	Mara 8/1/15	7
	3936	
•	307	
	1336	
	1218	
•	422	
•	215	
	121	
• •	198	
	50	
	3072	
•	5	
	421	
	6	
	4522	
•	979	
	4029	
•	1647	
	285	
	1655	
	932	
•	982	
•	7996	
	837	
	5148	

Mara 50/100	Mara 8/1/15	8
	227	
	114	
	589	
•	8772	
	847	
•	245	
	1826	
•	991	
	938	
•	96	
•	210	
	600	
	658	
	3785	
•	165	
	586	
	3429	
	587	
	377	
	79	
•	473	
•	80	
	926	
	927	

Mara 50/100	Mara 8/11/15	9
		896
		588
		895
		3316
		1683
•		351
		8802
•	•	155
•		364
•		16
		491
•	•	365
•	•	156
		2355
•	•	26
		2254
•	•	46
		2244
		2243
•	•	226
		3484
		910
		375
•	•	368

Mara 50/100	Mara 8/11/15	10
•	•	369
		5232
•		3894
•		519
		7112
•	•	367
•	•	12
•	•	221
•	•	82
•		383
		909
•	•	382
		4079
•		384
•		624
		730
		81
		8593
		4427
•		890
		986
		728
•		2557
•		984

Mara 50/100	Mara 8/11/15	11
		985
		758
		889
		43
•		660
•		663
•	•	659
		3721
		372
		1452
•		320
		1246
•		2528
		662
•		568
		441
		3919
•		211
•		716
		6747
		4248
•		321
		733
		4064

Mara 50/100	Mara 8/11/15	12
•		718
		877
•		247
•		912
•		259
•		517
		108
		2723
•		5039
		2762
•	•	130
•		5515
•		174
•	•	230
		478
		941
•	•	428
•		955
		126
•		2037
•		2017
		844
•		52
•		474

Mara 50/100	Mara 8/11/15	13
		461
•		262
•		429
•		2659
		4502
		2815
•		2549
		125
•		3889
		5958
•		3904
•		2329
•		1232
		4519
		442
•		158
•		202
•		1560
		9528
		291
		1762
•		391
		1064
•		631

Mara 50/100	Mara 8/11/15	14
		203
•		6808
•	•	810
•		392
•		373
•		3529
•		257
		571
		129
		128
		3190
•	•	512
•	•	575
		440
		875
		127
		3449
		4705
•		3808
•	•	32
		2604
•	•	324
•		66
		4623

Mara 50/100	Mara 8/11/15	15
		5117
		463
•		4833
		218
		4943
•		86
•		759
•		9019
•		4935
		3619
•		9664
		1992
•		8263
•		5883
		1185
•		655
•		656
•		2878
•		3981
		521
•		74
		3784
		1581
•		143

Mara 50/100	Mara 8/11/15	16
•		1932
		37
•		2246
•		9679
		959
		316
•	•	315
		5460
•		4401
		78
		213
•		311
•		322
•	•	312
•	•	214
•	•	232
•		309
•	•	310
•	•	65
•	•	6712
		1622
•	•	387
		3895
•		9110

Miss 50/50	Miss 81/75	17
		711
•		1823
•		13
• •		11
• •		339
•		3681
• •		665
		4902
• •		95
•		487
		595
		1095
		965
•		278
		1328
•		386
•		3911
		966
•		967
		485
		5228
		786
		76
•		435

Miss 50/50	Miss 81/75	18
		68
•		112
		1341
• •		537
•		593
		6214
•		5096
• •		64
		8966
•		75
•		6227
•		4615
		2542
•		197
		482
•		761
		736
		4469
•		385
		196
		2634
		3033
• •		276
•		2088

Miss 50/50	Miss 81/75	19
		2443
• •		331
•		193
		194
•		195
		6617
		71
•		3933
		963
•		2167
		2984
•		827
		1471
•		788
•		6415
		903
•		762
		25
• •		483
•		764
•		904
		6724
•		870
•		223

Miss 50/50	Miss 81/75	20
•		189
•		254
		946
•		5396
		715
		332
		1296
		28
		714
		328
•		53
		9176
		55
•		192
		191
		234
		869
		916
		915
		167
		925
•		107
		763
		7347

Mara 50/100	Mara 8/11/15	21
		235
		556
•		100
•		401
		8646
		239
•		402
		403
•		297
		929
		7718
		924
•		7616
		9517
		553
•		8617
•		302
•		555
		2388
•		18
•		472
• •		707
•		687
		685

Mara 50/100	Mara 8/11/15	22
		598
		7312
		766
		164
•		9637
		152
•		4057
		205
•		98
•		154
		153
•		336
•		833
• •		396
•		237
		2999
•		283
		6155
•		582
		4061
		616
		615
•		3945
		334

Mara 50/100	Mara 8/11/15	23
•		3499
•		5024
•		292
•		818
		282
•		4547
•		4298
		914
		913
		9026
• •		931
		8433
•		639
		456
		8745
•		340
		8623
		8813
•		561
•		920
•		919
		3908
		585
		9524

Mara 50/100	Mara 8/11/15	24
•		597
•		148
•		6482
		296
•		821
		3998
		3732
•		224
		261
•		1036
		3727
• •		274
•		4816
		4655
		3693
		4026
•		824
		825
		3644
•		269
•		5520
		3922
		4236
•		503

Mara 50/100	Mara 8/11/15	25
•		3946
		3606
		2459
		3826
		4673
•		5901
		4781
•		432
•		286
•		397
		1113
•		886
•		3924
		688
		399
		4022
		457
•		304
		3976
		4085
•	•	678
•		861
		2091
		7946

Mara 50/100	Mara 8/11/15	26
•		755
•	•	972
		1969
		4001
		531
•		689
		21
•		673
•		2827
•		9219
		1846
•	•	528
•		258
		4840
•		264
•	•	676
•		3811
•	•	252
		3859
•	•	467
•	•	209
•		3725
•		222
•	•	937

Mara 50/100	Mara 8/11/15	27
•	•	35
•	•	727
•	•	241
•	•	132
•	•	1217
•	•	118
•	•	3969
•	•	2826
		643
•		1889
•	•	4567
		8239
•	•	854
•	•	9444
•	•	633
•		7568
		4035
•	•	635
•	•	702
•		5822
•	•	636
•	•	5102
•	•	681
		8476

Mara 50/100	Mara 8/11/15	28
		9299
•	•	4032
		352
•	•	190
•		8102
		6011
•		4534
•		5618
•	•	493
•		9333
•	•	495
•	•	38
•		8607
•	•	8
•		9508
		9606
•	•	634
•		545
		700
		2738
		89
•	•	2613
•	•	40
•	•	496

Index of shades in numerical order
 Verzeichnis der Farben nach Nummern geordnet
 Liste des coloris par ordre numérique
 Elenco dei colori in ordine numerico
 Lista de los colores puestos por orden numérico

Colour Strip	Farbe Reihe	Colour Strip	Farbe Reihe	Colour Strip	Farbe Reihe	Colour Strip	Farbe Reihe	Colour Strip	Farbe Reihe	Colour Strip	Farbe Reihe	Colour Strip	Farbe Reihe	Colour Strip	Farbe Reihe	Colour Strip	Farbe Reihe	Colour Strip	Farbe Reihe	Colour Strip	Farbe Reihe	Colour Strip	Farbe Reihe
Col. Col.	Col. Col.	Col. Col.	Col. Col.	Col. Col.	Col. Col.	Col. Col.	Col. Col.	Col. Col.	Col. Col.	Col. Col.	Col. Col.	Col. Col.	Col. Col.	Col. Col.	Col. Col.	Col. Col.	Col. Col.	Col. Col.	Col. Col.	Col. Col.	Col. Col.	Col. Col.	Col. Col.
Color Tira	Color Tira	Color Tira	Color Tira	Color Tira	Color Tira	Color Tira	Color Tira	Color Tira	Color Tira	Color Tira	Color Tira	Color Tira	Color Tira	Color Tira	Color Tira	Color Tira	Color Tira	Color Tira	Color Tira	Color Tira	Color Tira	Color Tira	Color Tira
1	1	124	4	223	19	328	20	467	25	633	27	780	5	946	20	2017	12	3727	24	4064	11	6747	11
3	1	125	13	224	24	331	19	461	13	634	28	786	17	955	12	2037	12	3732	24	4079	10	6808	14
5	7	126	12	226	9	332	20	463	15	635	27	788	19	959	16	2086	18	3772	2	4085	25	7112	10
6	7	127	14	227	8	334	22	464	4	636	27	799	29	963	19	2091	25	3776	1	4147	3	7312	22
7	1	128	14	230	12	336	22	467	26	639	23	800	1	995	17	2111	29	3784	15	4236	24	7347	20
8	28	129	14	232	16	339	17	469	5	643	27	802	3	986	17	2167	19	3785	8	4248	11	7568	27
11	17	130	12	234	20	340	23	472	21	649	3	810	14	987	17	2186	6	3789	1	4298	23	7616	21
12	10	131	4	235	21	350	2	473	8	650	3	815	5	988	2	2243	9	3791	3	4335	1	7718	21
13	17	132	27	237	22	351	9	474	12	655	15	816	6	972	26	2244	9	3796	1	4401	16	7814	3
16	9	139	6	239	21	352	28	478	12	656	15	817	6	979	7	2246	16	3808	14	4427	10	7905	29
18	21	141	29	241	27	362	2	480	5	658	8	818	23	982	7	2254	9	3811	26	4469	18	7946	25
19	4	143	15	245	8	364	9	482	18	659	11	821	24	984	10	2329	13	3828	25	4502	13	7996	7
21	26	148	24	247	12	365	9	483	19	660	11	824	24	995	11	2355	9	3830	4	4519	13	8102	28
22	6	152	22	249	3	367	10	485	17	662	11	825	24	986	10	2366	4	3835	30	4522	7	8239	27
23	6	153	22	251	2	368	9	487	17	663	11	827	19	991	8	2388	21	3836	30	4534	28	8263	15
25	19	154	22	252	26	369	10	488	2	665	17	833	22	998	29	2443	19	3837	30	4547	23	8363	2
26	9	155	9	254	20	372	11	491	9	669	5	837	7	999	29	2459	25	3852	1	4567	27	8423	3
28	20	156	9	257	14	373	14	493	28	671	5	842	6	1036	24	2507	3	3853	30	4615	18	8433	23
32	14	158	13	258	26	375	9	495	28	672	6	844	12	1064	13	2528	11	3859	26	4623	14	8476	27
35	27	160	4	259	12	377	8	496	28	673	26	847	8	1088	2	2542	18	3863	3	4627	5	8593	10
36	29	163	29	261	24	382	10	497	29	674	5	850	4	1095	17	2549	13	3871	30	4655	24	8607	28
37	16	164	22	262	13	383	10	503	24	676	26	851	4	1113	25	2557	10	3889	13	4673	25	8617	21
38	28	165	8	263	4	384	10	512	14	678	25	854	27	1185	2	2604	14	3894	10	4705	14	8623	23
40	28	167	20	264	26	385	16	517	12	681	27	861	25	1185	15	2613	26	3895	16	4773	3	8646	21
43	11	169	3	265	4	386	17	519	10	682	5	868	4	1213	5	2634	18	3897	1	4781	25	8745	23
46	9	170	3	269	24	387	16	521	15	685	21	869	20	1217	27	2659	13	3904	13	4816	24	8772	8
50	7	172	4	274	24	391	13	528	26	687	21	870	19	1218	7	2723	12	3908	23	4833	15	8802	9
52	12	174	12	275	3	392	14	531	26	688	25	875	14	1232	13	2738	28	3911	17	4840	26	8813	23
53	20	175	6	276	18	396	22	537	18	689	26	877	12	1246	11	2762	12	3913	3	4902	17	8966	16
55	20	177	1	278	17	397	25	540	5	694	6	883	6	1254	29	2815	13	3918	11	4935	15	9019	15
64	18	179	6	280	4	399	25	542	29	696	5	886	25	1274	29	2826	27	3922	24	4943	15	9026	23
65	16	180	4	282	23	401	21	545	28	697	5	887	4	1283	29	2827	26	3924	25	5024	23	9110	16
66	14	186	3	283	22	402	21	553	21	700	28	889	11	1296	20	2878	15	3927	5	5039	12	9176	20
68	18	188	2	285	7	403	21	555	21	701	29	890	10	1328	17	2899	4	3929	2	5096	18	9210	26
71	19	189	20	286	25	405	2	556	21	702	27	893	1	1336	7	2958	29	3933	19	5102	27	9299	28
74	15	190	28	288	4	406	6	561	23	707	21	895	9	1341	18	2984	19	3938	7	5117	15	9333	28
75	18	191	20	289	4	412	2	568	11	711	17	896	9	1348	5	2999	22	3939	2	5148	7	9414	3
76	17	192	20	291	13	414	3	571	14	714	20	903	19	1375	2	3033	18	3944	5	5226	17	9444	27
78	16	193	19	292	23	415	2	575	14	715	20	904	19	1384	3	3041	6	3945	22	5232	10	9478	3
79	8	194	19	298	24	416	2	578	1	716	11	909	10	1452	11	3072	7	3948	25	5250	1	9508	28
80	8	195	19	297	21	417	1	580	1	718	12	910	9	1471	19	3190	14	3947	6	5396	20	9517	21
81	10	196	18	299	3	421	7	582	22	722	3	912	12	1512	5	3207	29	3954	4	5460	16	9524	23
82	10	197	18	300	2	422	7	585	23	724	4	913	23	1560	13	3316	9	3964	3	5515	12	9528	13
86	15	198	7	302	21	423	6	586	8	727	27	914	23	1581	15	3429	8	3969	27	5520	24	9606	28
89	28	199	4	304	25	428	12	587	8	728	10	915	20	1622	16	3449	14	3973	6	5543	29	9637	22
93	29	202	13	307	7	429	13	588	9	730	10	916	20	1643	5	3454	29	3978	25	5618	28	9664	15
95	17	203	14	308	5	432	25	589	8	733	11	919	23	1647	7	3484	9	3977	5	5822	27	9679	16
96	8	205	22	309	16	435	17	591	2	736	18	920	23	1655	7	3499	23	3981	15	5883	15	9765	2
98	22	206	4	310	16	439	5	593	18	755	26	924	21	1683	9	3529	14	3998	24	5901	25	9818	1
100	21	209	26	311	16	440	14	595	17	758	11	925	20	1744	2	3549	30	4001	26	5958	13	9833	29
106	1	210	8	312	16	441	11	597	24	759	15	926	8	1782	13	3606	25	4015	5	6011	28	000	29
107	20	211	11	315	16	442	13	598	22	761	18	927	8	1823	17	3619	15	4021	1	6155	22		
108	12	213	16	316	16	444	6	600	8	762	19	929	21	1826	8	3644	24	4022	25	6214	18		
111	1	214	16	320	11	446	6	610	1	763	20	931	23	1846	26	3661	1	4026	24	6227	18		
112	18	215	7	321	11	448	2	612	2	764	19	932	7	1889	27	3681	17	4029	7	6415	19		
114	8	216	6	322	16	450	3	615	22	766	22	934	2	1932	16	3693	24	4032	26	6482	24		
118	27	218	15	324	14	453	4	616	22	767	6	937	26	1969	26	3721	11	4035	27	6617	19		
121	7	221	10	325	1	454	6	624	10	769	5	938	8	1992	15	3722	30	4057	22	6712	16		
122	5	222	26	327	1	456	23	631	13	774	6	941	12	2096	6	3725	26	4061	22	6724	19		

Bitte beachten: Small division: le shade is possible for different thread sizes. We recommend matching thread to equal fabric.

Bitte beachten: Geprägtes, technisch bedingte Farbabweichung pro Spalte möglich, bei Abruchorange empfindlich auch der Einsatz von Digitaldruck.

Attention: De légères variations de couleur dues aux procédés techniques de lecture peuvent être constatées au sein d'une même gamme. Il est recommandé pour la réalisation des collections de recourir aux filés entièrement labellés.

Attenzione: per tutta la gamma è possibile che esistano delle differenze di colore per ciascun filo. Per l'abbinamento si consiglia di filare con il filamento a pezzetto segnalato.

Pa twee grote delingen: Toelichting is mogelijk dat er kleine verschillen in kleur zijn per draad. Het wordt aanbevolen om de draad van hetzelfde merk te gebruiken.

Additional Gütermann sewing threads for the clothing trades
Weitere Nähfäden von Gütermann für den Bereich Bekleidung
Autres fils Gütermann pour le secteur de l'habillement
Altri articoli Gütermann per l'industria dell'abbigliamento
Otros hilos de coser de Gütermann para el sector del vestir

Skala

100 % Polyester – Fine threads

100 % Polyester – Feine Fäden

100 % Polyester – Fils fins

100 % Poliestere – Fili fini

100 % Poliéster – Hilos finos

For fine overlock and safety seams, for blindstitching and felling, Gütermann offers a wide choice of threads to cater for different quality and price requirements. Für feine Überwendlich- und Sicherheitsnähte, Staffier- und Pkierarbeiten bietet Gütermann einen breiten Fächer unterschiedlicher Fäden je nach Qualitäts- und Preisvorstellung.

Pour réaliser des coutures de surjet et de sûreté fines, des travaux d'apprêt et du piquage, Gütermann offre une vaste palette de fils dans toutes les gammes de qualité et de prix.

Per i lavori fini di soprappiglio, per gli orli al fondo e per la prochettatura, Gütermann offre una vasta gamma di cucirini per soddisfare ogni esigenza di qualità e prezzo.

Para costuras finas de sobrehilado, puntado invisible e hilvanado, Gütermann ofrece una amplia gama de hilos para diferentes exigencias de calidad y precio.

Product advantages

Produktvorteile

Avantages du produit

Vantaggi del prodotto

Ventajas del producto

Article Artikel Article Articolo Artículo	Make-up Aufmachung Présentation Confessione Presentación	Article code Kennziffer Référence Codice Código	Product advantages Produktvorteile Avantages du produit Vantaggi del prodotto Ventajas del producto
Skala 200 No./Tkt. 200 tex 15 dtex 150(1)	10.000 m 20.000 m	705020 705039	<ul style="list-style-type: none"> High breaking strength and good abrasion resistance Die Semitransparenz garantiert optimale Farbanpassung La semi-transparence garantit une adaptation optimale des nuances La semitrasparenza garantisce la massima adattabilità del colore La semitrasparenza garantiza una adaptación óptima de color
Skala 240 No./Tkt. 240 tex 12 dtex 120(1)	5.000 m 10.000 m 20.000 m	720763 715174 715166	
Skala 360 No./Tkt. 360 tex 8 dtex 80(1)	5.000 m 20.000 m	749591 704997	

Please refer for shade availability to our Gütermann Tera/Skala shade card.

Das Farbsortiment entnehmen Sie bitte der Farbenkarte Gütermann Tera/Skala.

Veuillez consulter la carte de couleur Gütermann Tera/Skala pour connaître l'assortiment.

Per l'assortimento dei colori disponibili vedere cartella colori Gütermann Tera/Skala.

Para el surtido de colores utilice por favor la carta de colores Gütermann Tera/Skala.

Sewing thread numbers table

Nähfaden-Nummern-Tabelle

Table numérique des fils

Tabella con numeri cucirini

Tabla numérica de los hilos de coser

Article Artikel Article Articolo Artículo	No./Tkt. No./Tkt. No./Tkt. No./Tkt. No./Tkt.	tex tex tex tex tex	Resultant count dtex Endnummer dtex No. en dtex Numero dtex N° final decotex	dTex x fold dTex x fach dTex x nombre de bouts dTex per capo decitex y cantidad de cabos	Needle size Nadelnicken Grosseurs d'aiguille Groszezza d'ago Grosos de aguja
Skala 200	200	15	150(1)	138 x 1	NM 60 - 65/8 - 9
Skala 240	240	12	120(1)	110 x 1	NM 60 - 65/8 - 9
Skala 360	360	8	80(1)	74 x 1	NM 55 - 60/7 - 8

Additional Gütermann sewing threads for the clothing trades
Weitere Nähfäden von Gütermann für den Bereich Bekleidung
Autres fils Gütermann pour le secteur de l'habillement
Altri articoli Gütermann per l'industria dell'abbigliamento
Otros hilos de coser de Gütermann para el sector del vestir

Gütermann E

100 % Polyester – Texturised sewing threads

100 % Polyester – Texturierte Nähfäden

100 % Polyester – Fils à coudre texturés

100 % Poliestere – Fili testurizzati

100 % Poliéster – Hilo de coser texturizado

Specially finished texturised sewing threads for the soft covering of cut edges.
 Speziell ausgerüstete, texturierte Nähfäden (Bauschgarne) für die weiche Schnittkanten-Abdeckung.
 Fils à coudre texturés, à apprêt spécial (fils gonflants) pour le recouvrement souple des lisières.
 Fili testurizzati con finisaggio speciale (fili voluminizzati) per sovrifatura morbida.
 Hilos de coser con acabado texturizado para el recubrimiento suave de los cantos cortados del tejido.

Product advantages

Produktvorteile

Avantages du produit

Vantaggi del prodotto

Ventajas del producto

Article Artikel Article Articolo Artículo		Make-up Aufmachung Présentation Confezione Presentación	Article code Kennziffer Référence Codice Código	Product advantages Produktvorteile Avantages du produit Vantaggi del prodotto Ventajas del producto
Gütermann E 121 No./Tkt. tex dtex	240 12 120(1)	10.000 m 30.000 m	715298 715280	<ul style="list-style-type: none"> Problem-free sewing on high speed machines Höchste Nähssicherheit auf hochtourigen Überwindlich-Maschinen Sécurité de couture maximale sur les machines à surjeter et les machines automatiques à surfiler à haut rendement Massima sicurezza su taglia-cuci veloci Máxima seguridad de costura en máquinas de alta velocidad
Gütermann E 151 No./Tkt. tex dtex	160 19 190(1)	10.000 m 24.000 m	715328 715310	<ul style="list-style-type: none"> Optimum edge coverage Optimale Kantenabdeckung Recouvrement optimal des lisières Copertura superiore ed inferiore Recubrimiento óptimo de cantos
Gütermann E 382 No./Tkt. tex dtex	80 38 380(2)	6.000 m 12.000 m	730815 715301	<ul style="list-style-type: none"> Pressing leaves no impressions Keine Nahtabdrücke durch das Bügeln Pas d'empreintes de couture après repassage Non lascia impronte dopo lo stiro No aparecen marcas después del planchado
Gütermann E 764 No./Tkt. tex dtex	40 76 760(4)	6.000 m	730858	<ul style="list-style-type: none"> The finishing and overlock seams are soft against the skin Kein Abdrücken der Nähte auf der Haut Pas d'empreintes de couture sur la peau Le couture non segrana la pelle El acabado y las costuras son suaves al contacto con la piel

Please refer for shade availability to our Gütermann E shade card.
 Des Farbsortiment entnehmen Sie bitte der Farbkarte Gütermann E.
 Veuillez consulter la carte de couleurs Gütermann E pour connaître l'assortiment.
 Per l'assortimento dei colori disponibili vedere cartella colori Gütermann E.
 Para el surtido de colores utilice por favor la carta de colores Gütermann E.

Sewing thread numbers table

Nähfaden-Nummern-Tabelle

Table numérique des fils

Tabella con numeri cucirini

Tabla numérica de los hilos de coser

Article Artikel Article Articolo Artículo	No./Tkt. No./Tkt. No./Tkt. No./Tkt. No./Tkt.	tex tex tex tex tex	Resultant count dtex Endnummer dtex No. en dtex Numero dtax N° final decitex	dtex x fold dtex x fach dtex x nombre de bouts dtex per capo decitax y cantidad de cabos	Needle size Nadeldicken Grosseurs d'aiguille Grossezzi d'ago Grosos de agujas
Gütermann E 121	240	12	120(1)	110 x 1	NM 60 - 65/ 8 - 9
Gütermann E 151	160	19	190(1)	167 x 1	NM 65 - 70/ 9 - 10
Gütermann E 382	80	38	380(2)	167 x 2	NM 70 - 80/10 - 14
Gütermann E 764	40	76	760(4)	167 x 4	NM 90 - 110/14 - 18

- DE** Headquarters:
GÜTERMANN GMBH
 Landstraße 1
 79261 Gutach-Breisgau, Germany
- CN** **GÜTERMANN TRADING (SHANGHAI) CO. LTD.**
 Tower 6, Room No. 205, City of Elite
 No. 1000 Jinhai Road
 Pudong, 201206 Shanghai, China
- ES** **GÜTERMANN S.A.U.**
 Via Laletana, 47 planta 2
 08003 Barcelona, Spain
- IN** **GÜTERMANN INDIA PVT. LTD.**
 Plot No. 59-72, Sector-6, Industrial Growth Center
 Bawal 123501, Haryana, India
- IT** **GÜTERMANN SINTEX S.P.A.**
 Via Cottolengo 19/d
 10072 Caselle Torinese (TO), Italy
- MX** **GÜTERMANN POLYGAL MEXICANA S.A. DE C.V.**
 Calle 9 Este No. 86, Fracc. Industrial Civac,
 Jiutepec, Morelos CP 62500, Mexico
- TR** **GÜTERMANN TEKSTİL A.Ş.**
 Atatürk Mahallesi
 Marmara Sanayi Sitesi
 R Blok No. 460
 34303 İkitelli-İstanbul, Turkey
- US** **GÜTERMANN OF AMERICA, INC.**
 3845 Shopton Road, Unit 100
 Charlotte, N.C. 28217, USA

For further Gütermann addresses
 please click on our website.

